

## explorez la **CULTURE SARDE**

à travers un parcours-découverte des **danses et des carnivals**



### Stage de danses et carnivals sardes

27 février / 6 mars 2019 - BOSA (Sardaigne)

#### INFO

[beatricemonticelli@wanadoo.fr](mailto:beatricemonticelli@wanadoo.fr)

+33 6 74 99 66 96 - +39 349 62 11 696

<http://www.lesvoleursdesons.com/chantiers/>

Nous vous proposons un parcours-découverte de la culture sarde à travers un apprentissage de la danse et des excursions à différents carnivals où se pratique le **ballo sardo**. Une période idéale donc, pour découvrir la danse sarde ou approfondir vos connaissances de cette tradition chorégraphique, dans l'allégresse et l'ivresse carnavalesque.

Nous proposons un stage de danse qui s'adresse à toutes les personnes qui pratiquent déjà les danses traditionnelles ou qui désirent les découvrir, avec une attention particulière aux personnes qui ne connaissent pas la danse sarde, mais également à ceux qui ont déjà participé à nos stages et désirent progresser.

Nous vous amènerons aux carnivals de Gavoi, Mamaoiada, Bosa et Ovodda où vous pourrez découvrir d'étonnants rites ancestraux et danser aux sons des tambours et accordéons.

Un stage qui s'inscrit dans un nouveau projet, original et innovant, celui des Chantiers d'ethnomusiques, qui propose de découvrir la culture sarde à travers une expérience directe des chants et des danses traditionnels, replacés dans leurs contextes naturels, lors d'évènements particuliers, qui permettent d'en appréhender la signification profonde et la portée sociale.

Un projet imaginé et conçu par béatrice monticelli qui encadrera et animera le stage.

## LE LIEU DU STAGE - Bosa



Le stage se déroule à BOSA, située sur la côte ouest de la Sardaigne. Cité d'origine médiévale, Bosa bénéficie d'une situation géographique très privilégiée. Ses riches traditions musicales, artisanales et œno-gastronomiques ainsi que son pittoresque centre historique en font une des localités les plus intéressantes de la Sardaigne. Son carnaval où prévaut permissivité et esprit de satire

sociale, constituera un cadre idéal pour vous accueillir.

## ENSEIGNANTS ET REPERTOIRES

Le répertoire abordé sera en priorité celui des villages dont vous aurez l'occasion de pratiquer les danses lors des carnivals (ballu tondu gavoesu, sa mamoiadina, ballu tundu Ovoddesu) ainsi que les danses de la région Planargia (ballu tundu, balllo logudorese, danza).

Le stage comportera l'étude pratique du répertoire ainsi qu'une approche ethnologique des danses. L'enseignement se déroulera en français et en italien.

**Angelo Pisanu** enseignant en danse sarde et anthropologue, il a étudié l'ethnomusicologie au prestigieux département du DAMS de l'Université de Bologne avant d'obtenir un doctorat en anthropologie à l'Université de Corse. Il se consacre à la danse sarde depuis une vingtaine d'année et a publié de nombreux articles et ouvrages. Il enseigne la danse en Sardaigne depuis 2000 et a animé de nombreux stages en Italie et en France notamment avec la *Maison de la Danse* à Istres, l'Inter groupe Folklore à Aix en Provence, le festival *Les Traversées de Tatihou*, etc.



## LE PROGRAMME – du 27 février au 6 mars 2019

1<sup>o</sup> jour - mercredi 27 février : **accueil des participants**

Accueil sur le lieu du logement à partir de **16h30**.

Pour ceux qui en auraient besoin vous pouvez bénéficier d'un transfert à Bosa depuis l'aéroport d'Alghero ou le port de Porto Torres (en sus)

19h00-21h00 : participation à l'atelier hebdomadaire de danse sarde de Angelo Pisanu : participation avec les danseurs locaux

21h30 : dîner commun

## 2° jour - jeudi 28 février : **leçon de danse et jeudi Gras au carnaval de Gavoi**

9h à 11h30 : danse avec Angelo Pisanu

11h20 – 12h30 : carnaval de Bosa – défilé de chers illustrant de manière satirique l'actualité politique locale et nationale

12h30 : repas

15h30 : départ pour Gavoi et Sos Taburinos



Après notre atelier de danses le matin et le déjeuner nous partons en début d'après-midi pour Le Carnaval de Gavoi. Celui-ci met la musique à l'honneur et les costumes ont peu d'importance : c'est *su Sonu*, (le son) qui est à tous les effets le protagoniste de la fête. Le jeudi gras (Jovia lardajola), **Sos Taburinos** (joueurs de tambours) sortent dans la rue par petits groupes et donnent vie à un orchestre effréné constitué de **Su tamburinu** (le tambour), **Su pipiolu** (le pipeau), **Su triangulu** (le triangle),

**Su tumborru** (un ancien instrument à cordes, sorte de berimbau) et transforment le village en une fête totale, où l'on boit et l'on danse dans les rues, les cafés... **Su tamburinu** (instrument principal duquel tirent leur noms les petits orchestres qui circulent dans les rues), est un tambour conruit artisanalement à partir de matériaux de récupération tels que des peaux de chèvre et des tamis de cuisine.

20h30 : retour à Bosa

## 3° jour - vendredi 1 mars : **leçon de danse et visite archéologique**

9h à 12h30 : danse avec Angelo Pisanu (la dernière demi-heure sera consacrée aux "avancés")

12h45 : repas

15h30 départ pour Macomer - visite du site archéologique de Tamuli et ses *bettile*



Le site de Tamuli est un complexe archéologique nuragique datant de l'âge de bronze (1500-1200 av. J.C.) où se trouvent des zones d'habitation et une zone funéraire. Site particulièrement suggestif il permet d'admirer sur un même lieu un *nuraghe*, des *tombes de géants* (tombaux monumentaux) et les fameuses *bettile* (menhirs évoquant la féminité)

19h30 : découverte de la polyphonie sarde. Rencontre avec le Chœur de Bosa pour leur répétition

## 4° jour - samedi 2 mars : **leçon de danse et carnaval de Bosa (sabato delle cantine)**

9h à 12h30 : danse avec Angelo Pisanu (la dernière demi-heure sera consacrée aux "avancés")

12h45 : repas

Après-midi : libre

## 20h : Bosa - sabato delle cantine (samedi des caves à vins)

Fête bariolée où chacun se déguise à sa guise. Les habitants de Bosa ont l'habitude de se retrouver dans leurs caves où le vin coule à flots

5° jour - dimanche 3 mars : Carnaval et Mamuthones de Mamoiada + visite d'Orgosolo et découverte du Cantu a Tenore

9h30 départ de Bosa pour Orgosolo



11h : visite d'Orgosolo et de ses murales avec Franco Curias, berger, chanteur et danseur traditionnel.

12h : rencontre avec le Tenore Murales Orgosolo pour une découverte du cantu a tenore (polyphonie patrimoine de l'Humanité) et des danses d'Orgosolo.

13h : repas traditionnel préparé par Grazia, l'épouse de Franco à base des produits de sa propre production et en compagnie des chanteurs.

15h : départ pour Mamoiada - Visite du musée des masques méditerranéens

17h : carnaval de Mamoiada avec la sortie des Mamuthones et Issohadores et bal traditionnel



La figure du **Mamuthone** est sans aucun doute la plus importante du Carnaval en Sardaigne. Habillés de peaux de bêtes, les Mamuthones portent un masque en bois sombre dont l'expression figée est effrayante. Ils portent sur leur dos un grand nombre de sonnailles dont le poids dépasse souvent 30/40 kg. Les Mamuthones marchent en file indienne et sautillent en rythme, produisant un son intrigant, reconnaissable entre tous. Les **Issohadores**, les lanceurs de lassos aux vêtements très colorés guident les Mamuthones dans leur marche lente et rythmée, comme une procession dansée.

6° jour - lundi 4 mars : leçon de danse et excursion à concorder avec le groupe

9h à 13h00 : danse avec Angelo Pisanu (la dernière demi-heure sera consacrée aux "avancés")

13h15 : repas

Après-midi : une petite excursion sera proposée aux participants à concorder avec le groupe.

- Promenade à pied le long du fleuve Temo à la découverte de ses potagers et visite de l'église de San Pietro extra muros, bijoux de l'architecture romane en Sardaigne.
- Ou visite du château de Bosa et de sa chapelle où l'on peut admirer des fresques du moyen-âge.

7° jour - mardi 5 mars : **Mardi Gras à Bosa**

10h30 : S'Attitudu (place centrale de Bosa)

13h30 : repas

19h : Giorlzi (rues de Bosa)

### **Su Carrasegare Osincu** (le carnaval de Bosa)

Su **Carrasegare Osincu** est un carnaval très particulier en Sardaigne. Il est vraiment unique en son genre. Contrairement aux tragiques carnivals des régions centrales, à Bosa triomphe la liberté, l'originalité, l'ironie et un explicite caractère sexuel des rites.

Le mardi matin a lieu **S'attitudu**, une lamentation funèbre qui annonce la mort du carnaval. Travestis en pleureuses, les habitants de Bosa (ce rôle traditionnellement tenu par les hommes est désormais



également l'attribut des femmes) déambulent dans la ville portant dans leurs bras le simulacre d'un nouveau-né mourant de faim, matérialisé par une poupée à laquelle les membres ont été arrachés ou le corp taché d'encre rouge) et demandant aux femmes qu'ils rencontrent dans la rue un "tikkirigheddu de latte" (une goutte de lait), rapprochant la poupée de leur poitrine.



Le soir a lieu **Giorlzi**. Vêtus de blanc (généralement d'un drap et d'une taie d'oreiller) et s'éclairant d'une lanterne, les citoyens cherchent Giorlzi, dans la nuit. À la fin de cette course-poursuite nocturne, des pantins confectionnés de paille et de chiffons (représentant Giorlzi, le carnaval) sont brûlés dans l'euphorie générale. Autour du bucher une ronde se forme et tout le monde chante "*Giorlzi, Giorlzi ! Ciappadu, ciappadu...*" (Giorlzi, Giorlzi, je l'ai attrapé, attrapé ...)

## 8° jour - mercredi 6 mars : **mercredi des cendres au carnaval de Ovodda - Don Conte**

9h à 12h00 : danse avec Salvatorangelo Pisanu

12h30 : repas

15h30 : départ pour Ovodda



Contrairement à tous les autres carnivals en Sardaigne, celui de Ovodda est fêté le Mercredi des Cendres, ce qui était formellement interdit par l'Église. Ceci en fait d'emblée un acte irrévérencieux envers le pouvoir ecclésiastique et politique. Le protagoniste de cette extravagante cérémonie est **Don Conte**, un grotesque pantin de chiffons et papier mâché, aux attributs masculins outranciers. Trainé sur une charrette à travers les rues du village par **sos intintos**, ces personnes qui participent à la fête le visage complètement maculé de suie, Don Conte incarne le pouvoir institutionnalisé. Il sera jugé à la fin de la journée et inévitablement condamné ! Il sera alors incendié et jeté par-dessus un pont accompagné

des hurlements de la foule. Un rite qui se déroule dans un climat de joyeuse et folle sarabande où l'on croise des jeunes gens aux costumes invraisemblables se promenant à dos d'âne ou tenant en laisse des animaux de tous genres et où musique et danse improvisées à l'aide d'instruments de fortune animent les rues jusqu'à tard dans la nuit.

20h : retour à Bosa

## 9° jour -jeudi 7 mars : **départ des participants**

Pour ceux qui en auraient besoin vous pouvez bénéficier d'un transfert vers l'aéroport d'Alghero ou le port de Porto Torres (en sus)

### **HEBERGEMENT**

L'hébergement se fera dans une mini-structure hôtelière comprenant 7 chambres, chacune dotée d'une salle de bain privative et une cuisine commune à disposition pour les petits déjeuner et la préparation de repas d'appoint. Possibilité de chambres simples, doubles ou triples (nous consulter pour les prix).

### **PRIX DU STAGE et accessibilité**

Le stage d'adresse aux personnes pratiquant déjà les danses traditionnelles ou à celle désireuses de les découvrir. Il n'est pas nécessaire de connaître les danses sardes

**Nombre de participants** : 10 minimums (Le stage sera confirmé dès que les participants inscrits seront au nombre de 10)

**Prix du stage** : 285/315 euros comprenant le stage de danse et l'adhésion à l'association, le dîner du 27 février, la visite d'Orgosolo avec la rencontre avec les chanteur/danseurs et le repas traditionnel, l'accompagnement aux carnivals, les visites du site archéologique et du musée des masques.

Tous les déplacements se feront avec vos véhicules personnels.

Pour ceux qui en auraient la nécessité ils pourraient bénéficier d'un transfert organiser aux excursions

### **Les repas**

Des repas seront proposés après les leçons de danse (nous consulter pour les détails).

### **INSCRIPTIONS**

Informations : 06 74 99 66 96 / 00 39 349 62 11 696

Inscription : nous contacter à l'adresse suivante [beatricemonticelli@wanadoo.fr](mailto:beatricemonticelli@wanadoo.fr)

Les inscriptions devront se faire avant le 10 janvier 2019

## **Venir à Bosa**

En bateau : départ de Marseille le lundi 25 février – arrivée le mardi 26 pour :

- Propriano (compagnie CMN/Corsica Linea)
- Ajaccio (compagnie CMN/Corsica Linea)

Départ de Toulon le lundi 25 février – arrivée le mardi 26 pour :

- Bastia (compagnie Corsica Ferry)

+ traversée Corse/Sardaigne (Bonifacio/Santa Teresa di Gallura) : 3 traversées/jour avec la compagnie Moby lines

Traversée directe de la France à la Sardaigne le 24 février arrivée le 25 février (avec la compagnie Corsica Ferry)

- Toulon / Porto Torres
- Nice Golfo / Aranci

Pour le retour il y a un bateau PortoTorres/Marseille direct le jeudi 7 mars avec la compagnie CMN (08 10 20 13 20)

En avion : L'aéroport le plus proche est celui d'Alghero relié à Bosa par plusieurs bus direct/jour. Vous pouvez arriver à Alghero depuis toutes les destinations ne passant par Rome ou Milan.

À signaler aussi, d'autres pistes pour organiser votre voyage :

Paris-Beauvais/Cagliari : allé le dimanche 24 février/retour le dimanche 10 mars (ryanaire)

Cagliari/Marseille : possibilité de retour seulement le vendredi 8 mars.

## **Le carnaval et la danse en images**

### **Bal traditionnel à Mamoiada**

<https://www.youtube.com/watch?v=k--hlhYNPz8>

### **Stage danse et carnaval sarde 2016 – Sos Tamburinos de Gavoi**

<https://www.youtube.com/watch?v=sguFuZebOB4>

### **Carnaval de Mamoiada**

<https://www.youtube.com/watch?v=6hpyYmSrnW0>

### **Carnaval de Seneghe – Sas Andanzas**

<https://www.youtube.com/watch?v=PfTvdWSsyx4>

### **Carnaval de Bosa**

S'attitiddu : <https://www.youtube.com/watch?v=m1xoxJaaEGk>

Giolzi : <https://www.youtube.com/watch?v=5rBbtqAXGt4>

### **Carnaval de Ovodda**

<https://www.youtube.com/watch?v=0e7Pwz-6-58>

### **cantu a tenore**

<https://www.youtube.com/watch?v=DzmZ99tZuAs>